

Porównanie tłumaczeń Objawienie 2:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Oto rzucam ją na łożę i — cudzołożących z nią w ucisk wielki, jeśli nie upamiętają się z — dzieł ich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oto Ja rzucam ją na łożę a cudzołożących z nią w ucisk wielki jeśli nie opamiętaliby się z uczynków ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto rzucę ją na łożę boleści,* a tych, którzy z nią cudzołożą,** w wielki ucisk – jeśli nie opamiętają się w swoich uczynkach — ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oto rzucam ją na łożę, a cudzołożących z nią w ucisk wielki, jeśli nie zmienią myślenia od czynów ich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oto Ja rzucam ją na łożę a cudzołożących z nią w ucisk wielki jeśli nie opamiętaliby się z uczynków ich

¹⁾ Postępowanie wspólnoty nie jest Panu obojętne (<x>530 11:29-30</x>).

²⁾ <x>730 17:2</x>; <x>730 18:3</x>